



AUTOMATIC ENTRANCE SPECIALISTS



PB3

IP1948
rev. 2007-10-24



Istruzioni d'uso
pulsantiera a
membrana 3 tasti.



Operating
instruction for 3
keys push-button
panel.



Mode d'emploi
tableau à
poussoirs à 3
touches.



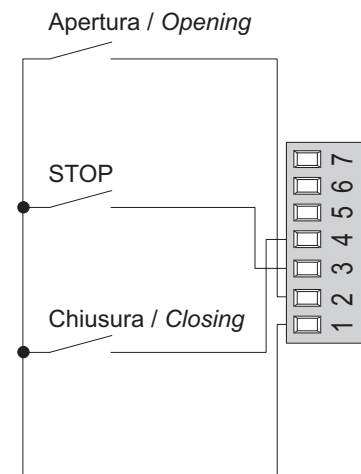
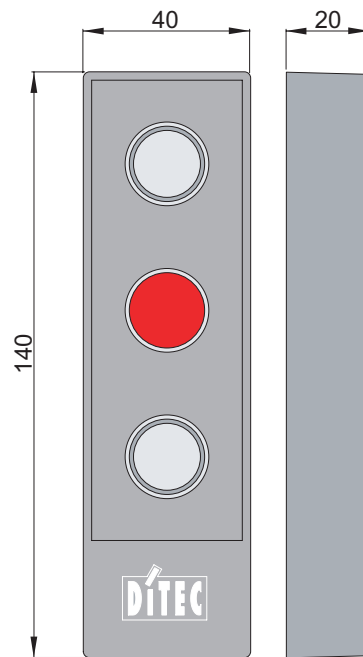
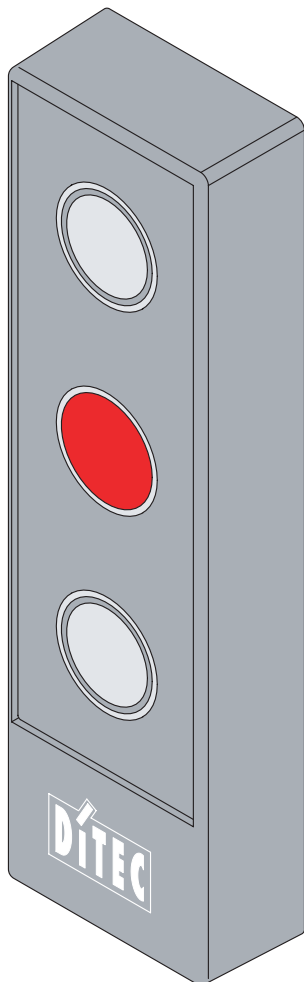
Gebrauchs-
anleitung für
Bedieneinheit
mit 3 Tasten.



Instrucciones
de uso botonera
3 teclas.



Instruções de
uso quadro de
botões 3 teclas.

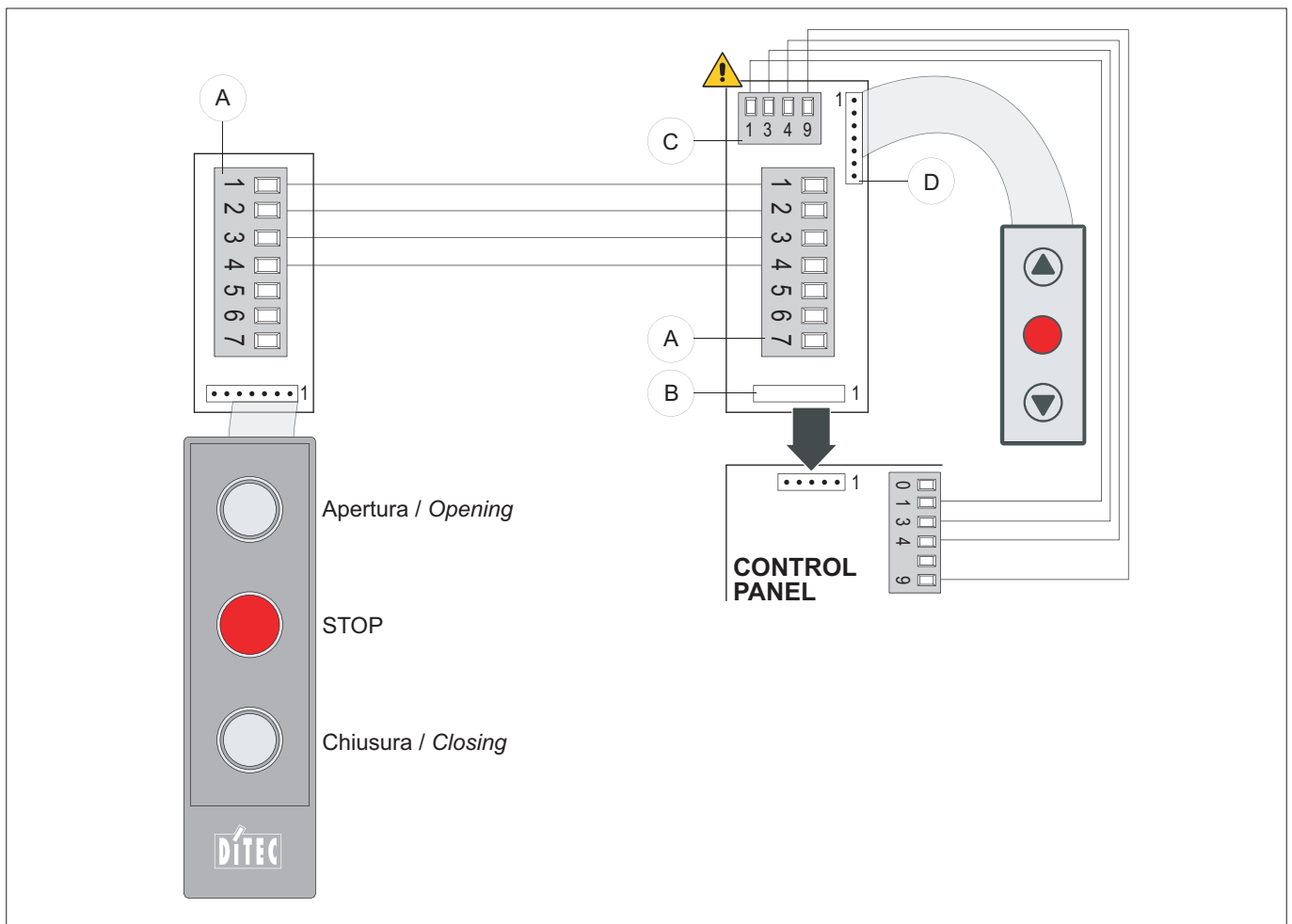


Portata contatto
Contact capacity
24 V= / 100 mA



DITEC S.p.A.
Via Mons. Banfi, 3 - 21042 Caronno Pertusella (VA) - ITALY
Tel. +39 02 963911 - Fax +39 02 9650314
www.ditec.it - ditec@ditecva.com

ISO 9001
Cert. n° 0957



- I** Collegare i connettori [A] come indicato in figura mediante un cavo non di nostra fornitura.
Se il quadro elettronico è predisposto inserire il connettore [B] prestando attenzione alla corrispondenza dei contatti.
Solamente se il quadro elettronico è sprovvisto del connettore collegare la tastiera mediante la morsetteria [C].
E' possibile collegare una pulsantiera PT3 al connettore [D] come indicato in figura.
N.B.: la pulsantiera PB3 è predisposta per uso interno.
- GB** Connect the connectors [A] as shown in the figure, using a cable (not supplied).
If the electronic panel is so provided, insert the connector [B], being careful to match the contacts.
Only if the electronic panel is not provided with a connector, connect the keypad by means of the terminal board [C].
It is possible to connect a PT3 button pad to the connector [D], as shown in the figure.
Note: the PB3 button pad is suitable for internal use.
- F** Connecter les connecteurs [A] de la manière indiquée sur la figure avec un câble ne faisant pas partie de notre fourniture.
Si le tableau électronique est prévu à cet effet insérer le connecteur [B] en faisant attention à faire correspondre les contacts.
Si le tableau électronique n'a pas de connecteur, et dans ce cas seulement, connecter le clavier à touches moyennant le bornier [C]. Le clavier à touches PT3 peut être connecté au connecteur [D] de la manière indiquée sur la figure.
Remarque: le clavier à touches PB3 est prévu pour être utilisé à l'intérieur.
- D** Die Steckverbinder [A] gemäß der Abbildung mit einem nicht im Lieferumfang enthaltenen Kabel verbinden.
Wenn die Steuerung vorgerüstet ist, den Steckverbinder [B] einstecken und dabei darauf achten, dass die Kontakte übereinstimmen. Nur wenn die Steuerung über keinen Steckverbinder verfügt, die Tastatur mit Hilfe des Klemmbretts [C] anschließen. Es kann ein Tastenblock PT3 wie auf der Abbildung dargestellt an den Steckverbinder [D] angeschlossen werden.
Anm.: Der Tastenblock PB3 ist für den Einsatz in Innenräumen konzipiert.
- E** Conectar los conectores [A] como se indica en la figura mediante un cable no suministrado por Ditec.
Si el cuadro electrónico está listo, conectar el conector [B] prestando atención a la correspondencia de los contactos.
Sólo si el cuadro electrónico no tiene el conector, conectar el teclado mediante el terminal de bornes [C].
Se puede conectar un tablero de pulsadores PT3 al conector [D] como se indica en la figura.
Nota: el tablero de pulsadores PB3 se utiliza para uso interior.
- P** Ligar os conectores [A], conforme indicado na figura mediante um cabo não fornecido por nós.
Se o quadro electrónico estiver predisposto, inserir o conector [B] prestando atenção à correspondência dos contactos.
Somente caso o quadro electrónico esteja sem conector, ligar o teclado através da tira de terminais [C].
É possível ligar um quadro de botões PT3 ao conector [D] conforme indicado na figura.
N.B.: o quadro de botões PB3 é predisposto para ser usado internamente.